

# MÜHLER

**IT: FRULLATORE A IMMERSIONE 3 IN 1** | Manuale d'istruzioni



**1008264**

**Modello: MB-603**

600 W,

220-240V~50-60Hz

**IT:** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni.



## **IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA**

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti: Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso!

- 1.** È necessaria una stretta sorveglianza quando si utilizza l'apparecchio in prossimità di bambini.
- 2.** Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati o dopo che l'apparecchio si è guastato, è caduto o si è danneggiato in qualsiasi modo. Contattare il servizio clienti.
- 3.** Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate e si svuota la vasca durante la pulizia.
- 4.** Scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire.
- 5.** Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.
- 6.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un agente di assistenza autorizzato o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.
- 7.** Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) a partire dagli 8 anni di età con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i rischi connessi, da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.  
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- 8.** Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

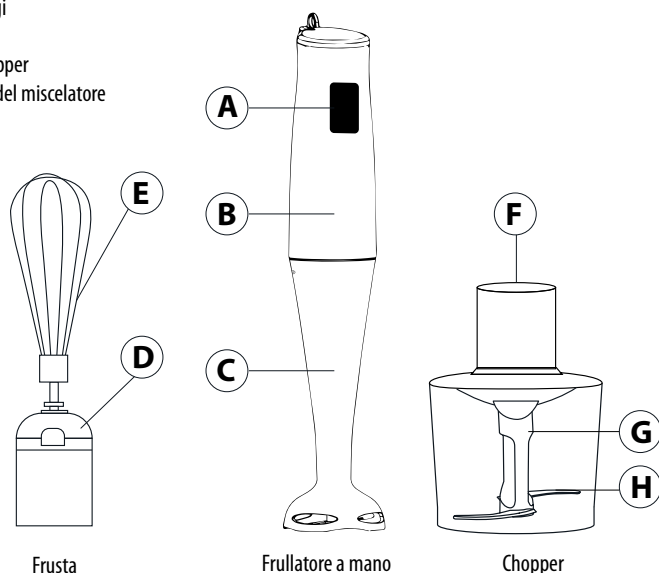
- 9.** Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello professionale o industriale.
- 10.** Non toccare mai le lame quando l'apparecchio è collegato alla presa di corrente.
- 11.** Tenere dita, capelli, indumenti e utensili lontani dalle parti in movimento.
- 12.** Scollegare la spina dopo l'uso e prima di cambiare gli accessori.
- 13.** Non frullare mai olio o grassi caldi.
- 14.** Non lasciare che bambini o persone inferme utilizzino il frullatore a immersione senza supervisione.
- 15.** Non utilizzare mai un frullatore a mano danneggiato.
- 16.** Non mettere mai il corpo del motore in acqua e non lasciare che il cavo o la spina si bagnino. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchio e scosse elettriche.
- 17.** Non lasciare mai che il cavo tocchi superfici calde o che penda in basso dove un bambino potrebbe afferrarlo.
- 18.** Non utilizzate mai un allegato non autorizzato.
- 19.** Non toccare le lame affilate.
- 20.** Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente pieno di gas e polveri infiammabili. Tenere lontano da fonti di fuoco e di calore.
- 21.** Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli per evitare rischi.
- 22.** Collegare l'apparecchio a una presa di corrente in grado di fornire almeno 10 ampere.
- 23.** Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori di spina.
- 24.** Non utilizzare l'apparecchio con le mani umide o a piedi nudi.
- 25.** Non forzare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- 26.** Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.

- 27. L'apparecchio non è adatto all'uso esterno.
- 28. L'utilizzo dell'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni di pericolo.
- 29. L'apparecchio non deve funzionare per più di 50 secondi ad ogni avvio. Ogni 50 secondi di funzionamento è necessario prevedere un tempo di almeno 60 secondi per il raffreddamento del motore.
- 30. L'ugello del frullatore e il miscelatore per miscele leggere non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie! Il detersivo laverà tutte le parti interne, che potrebbero bloccarsi durante il funzionamento e bruciare il motore.

"Keten" Ltd. non è responsabile per i danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni, uso improprio o manipolazione.

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- A - Pulsante ON/OFF
- B - Corpo/unità motore
- C - Bastone per sfumare con lama
- D - Scatola degli ingranaggi
- E - Frusta
- F - Scatola ingranaggi Chopper
- G - Albero di trasmissione del miscelatore
- H - Lama in acciaio inox



Le immagini dei prodotti possono essere di natura illustrativa!

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Modello	Potenza	Tensione	Frequenza
MB-603	600W	220-240V~	50-60Hz

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

1. Rimuovere l'imballaggio ed estrarre i coperchi delle lame.
2. Pulire l'unità motore con un panno asciutto, senza mai immergerla in acqua o metterla sotto l'acqua corrente.
3. Lavare gli accessori di miscelazione in acqua calda. Sciacquare e asciugare accuratamente.
4. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi alle parti.
5. Non immergere l'unità motore/riduttore del tritatutto o il coperchio del tritatutto nell'acqua per non danneggiare gli ingranaggi; pulirli solo con un panno umido.
6. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
7. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, montare l'apparecchio con l'accessorio desiderato.
8. Non accendere l'apparecchio se l'intera unità non è montata e collegata correttamente.



**ATTENZIONE: Non collegare mai l'apparecchio alla rete elettrica prima di aver posizionato l'accessorio. Ciò può causare lesioni.**

**ATTENZIONE: lavare con cura.**

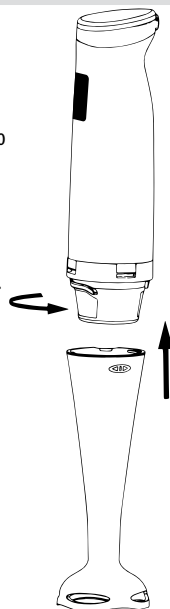
**ATTENZIONE: le lame sono molto affilate. Non toccare mai le lame con le dita.**

**UTILIZZO DEL FRULLATORE****Frullare in una casseruola**

Se si utilizza la bacchetta di miscelazione per ridurre in purea alimenti caldi in una casseruola o in una pentola, assicurarsi che la casseruola o la pentola siano state rimosse dalla fonte di calore e che l'alimento o il liquido si siano raffreddati a sufficienza per evitare il rischio di scottature e di surriscaldamento dell'unità motore.

- Non lasciare il frullatore a immersione in una padella calda sul piano di cottura quando non viene utilizzato.
- Assicurarsi che il liquido non superi la giunzione tra il bastoncino di miscelazione e l'unità motore.

1. Collegare il bastoncino di miscelazione al corpo motore e ruotarlo in senso antiorario per bloccarlo in posizione.  
(Vedere Figura 1)
2. Assicurarsi che l'unità sia collegata alla presa di corrente.
3. Mettete gli alimenti nei becher o in un contenitore adatto.
4. Inserire il bastoncino di miscelazione nel cibo prima di accendere l'apparecchio. In questo modo si evitano gli schizzi.
5. Accendere l'apparecchio utilizzando il pulsante di accensione/spengimento.
6. Muovete il frullatore manuale con un'azione di schiacciamento o di mescolamento per frullare e mescolare gli alimenti. Non sollevare il frullatore manuale dal cibo prima di spegnerlo.

**Figure 1**



**NOTA: Non utilizzare il frullatore manuale per lavorare alimenti estremamente duri, come noci non sgusciate, cubetti di ghiaccio, chicchi di caffè, cereali o spezie dure, come la noce moscata. La lavorazione di questi alimenti potrebbe danneggiare le lame.**

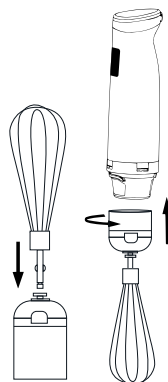
7. Dopo l'uso, rilasciare il pulsante di accensione/spengimento per spegnerlo.
8. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
9. Ruotare la leva di miscelazione in senso orario per sbloccare.

### UTILIZZANDO LA FRUSTA

Utilizzate la frusta per montare panna, uova e dessert pronti.

- Non utilizzare le fruste per ingredienti più duri, come il burro e lo zucchero, per non danneggiarle. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare le fruste in un recipiente profondo e inclinarle quando si sbatte.

1. Inserire la frusta nel collare della frusta e poi fissarla alla testa del motore, ruotando in senso antiorario per bloccarla in posizione. (Vedere Figura 2)
2. Mettere l'alimento in un contenitore adatto.
3. Inserire la frusta nel cibo e premere il pulsante ON/OFF.
4. Una volta ottenuti i risultati desiderati, rilasciare il pulsante di accensione/spengimento per spegnere e ruotare il collare della frusta in senso orario.
5. Rimuovere la frusta in acciaio inox estraendola dal colletto per pulirla.

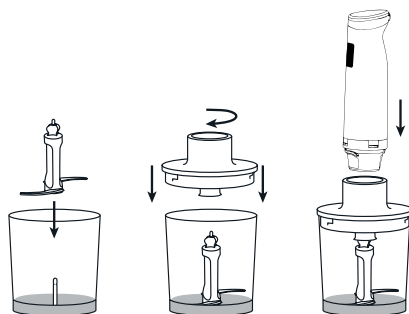


**Figure 2**

### UTILIZZO DEL MINI-CHOPPER


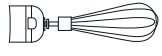
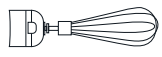
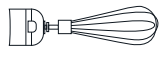



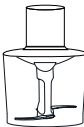
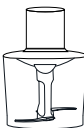
Il mini tritatutto può essere utilizzato per tritare carne, pesce, formaggio duro, cipolle, aglio, verdure, erbe, pane, biscotti e noci. Non è adatto per tritare alimenti duri come i chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolato, perché potrebbero danneggiare la lama.

1. Rimuovere le lisce dalla carne o dal pesce e tagliare gli alimenti in pezzi di dimensioni ridotte.
2. Inserire la lama del tritatutto sul perno della ciotola.
3. Aggiungete gli alimenti, non riempite troppo la ciotola e prendete nota delle quantità massime di tritatura, e non riempire oltre la linea massima.
4. Montare il coperchio del tritatutto, girarlo e bloccarlo in posizione.
5. Inserire l'unità motore nel coperchio del chopper e ruotarlo per bloccarlo in posizione. (Vedere Figura 3)
6. Tenere ferma la bacinella e premere il tasto ON/OFF.
7. Una volta ottenuti i risultati desiderati, ruotare il motore per sbloccarlo e sollevarlo dalla ciotola. Ruotare il coperchio per sbloccarlo dalla ciotola e sollevarlo. Estrarre con cautela la lama prima di versare il contenuto della ciotola. Per rimuovere la lama, ruotarla leggermente e poi estrarla.
8. Non rimuovere mai il coperchio finché la lama non si è completamente arrestata.
9. Non rimuovere mai il coperchio finché la lama non si è completamente arrestata.





**Figure 3**

**PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI**

Ricetta	Accessorio consigliato	Quantità	Metodo	Tempo
Maionese		250ml	Aggiungere al recipiente 1 uovo, sale, alcune gocce di aceto o limone. Riempire con olio fino al livello indicato e accendere. Non muovere o agitare fino a quando l'olio non si è legato.	35s
Frullati di frutta		---	Aggiungere la frutta e mescolare con il frullatore fino a ottenere un composto omogeneo.	---
Salsa besciamella		600ML	Sciogliere 30 g di burro in una casseruola a fuoco basso, aggiungere 100 g di farina e 30 g di cipolla soffritta (precedentemente tritata con il tritatutto) e aggiungere gradualmente 500 ml di latte.	15s
Panna montata		250ml	Mettere la panna fredda (da 0 a 5°C) in un recipiente freddo e sbattere con il frullatore con movimenti circolari.	2min
Albumi montati		3 bianchi	Mettere la panna fredda (da 0 a 5°C) in un recipiente freddo e sbattere con il frullatore con movimenti circolari.	2min
Alimenti per bambini		300g	Tagliare 100 g di mele, 100 g di banane, 50 g di biscotti e metterli in un recipiente. Aggiungere il succo d'arancia e frullare.	25s
Purè di patate		400g	Le patate possono essere frullate mentre sono ancora nella casseruola.	30s
Pane grattugiato		50g	Tagliare il pane raffermo e metterlo nel becher. Frullare fino a raggiungere la consistenza desiderata	1,5min
Formaggio grattugiato		100g	Tagliare a cubetti di 1 cm e frullare fino a raggiungere la consistenza desiderata.	30-50s



Carota		200g	Sbucciare, tagliare a cubetti e frullare fino a raggiungere la consistenza desiderata.	30s
Noci		200g	Togliere il guscio e frullare fino a raggiungere la consistenza desiderata.	30s

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- 1.** Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- 2.** Pulire l'unità motore con un panno asciutto, senza mai immergerla in acqua o metterla sotto l'acqua corrente.
- 3.** Lavare gli accessori di miscelazione in acqua calda. Sciacquare e asciugare accuratamente.
- 4.** Non immergere l'unità motore/riduttore del tritatutto o il coperchio del tritatutto nell'acqua per non danneggiare gli ingranaggi; pulirli solo con un panno umido.
- 5.** Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare solventi, prodotti con un pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi.
- 6.** Non conservare l'apparecchio in stanze/armadi con elevata umidità. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- 7.** Per evitare l'accumulo di polvere, dopo la pulizia lasciare asciugare completamente l'apparecchio e riporlo nell'imballaggio originale.





**PRODUTTORE ED IMPORTATORE:**

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, viale Vladimir Vazov, 1836, Sofia, Bulgaria

Telefono: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: [sales@keten.bg](mailto:sales@keten.bg); [www.keten.bg](http://www.keten.bg)



**IT:** Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.



**RoHS**

